

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Testblatt nach Anhang J des Internationalen Automobil-Sportgesetzes für Wagen der Gruppen 1 bis 5
 Book of recognition in accordance with Appendix J to the International Sporting Code for cars of groups 1 to 5

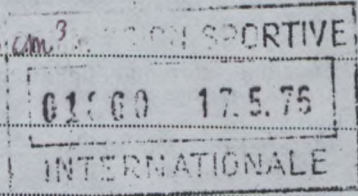
ISA - Transfert en Gr.A

Hersteller Daimler-Benz AG Modell 280 E (123)
 Manufacturer Model

Hersteller des Chassis Daimler-Benz AG 2746 cm³ SPORTIVE
 Chassis Manufacturer

Hersteller des Motors Daimler-Benz AG
 Engine Manufacturer

Homologation gültig ab 1. Juli 1976
 Recognition valid as from



Modell homologiert in Gruppe 1 Homologations-Nummer 5633
 Model recognized in group Recognition number

Photo A: Wagen schräg von vorn
 Photo A: 3/4 view of car from front



Photo B: Wagen schräg von hinten
 Photo B: 3/4 view of car from rear



ALLGEMEINE MERKMALE: GENERAL CHARACTERISTICS:

1. Art der Konstruktion: getrennt/ selbsttragend
 Type of car construction: separate/ unitary construction
2. Material des Chassis Stahlblech Material der Karosserie Stahlblech
 Material of chassis sheet steel Material of coachwork sheet steel
3. Radstand rechts 2795 mm links 2795 mm
 Wheelbase right left
4. Karosseriebreite an der Vorderachse 1740 mm
 Width of bodywork measured at front axle
5. Karosseriebreite an der Hinterachse 1780 mm
 Width of bodywork measured at rear axle
6. Länge über alles mit Stoßfängern 4725 mm ohne Stoßfänger 4655 mm
 Overall length with bumpers without bumpers
7. Art der Radaufhängung vorn Doppelquerlenkerachse hinten MB-Diagonal-Pendel-
 Type of suspension: front dual control arm axle rear MB diagonal swing axle

Unterschrift und Stempel
 der nationalen Sporthoheit
 Signature and stamp
 of national sporting authority



Marke Mercedes-Benz
Make

Modell 280 E (123)
Model

Nr.
No.

FISA - Transfert en Gr.A

MOTOR:
ENGINE

8. Arbeitsverfahren Viertakt-Benzin-Einspritzung / 4-cycle, gasoline injection
Cycle
9. Anzahl und Anordnung der Zylinder 6, stehend / 6, standing
Number and disposition of cylinders
10. Art der Kühlung Wasserkühlung / water cooling
Cooling system
11. Lage und Anordnung des Motors vorn, in Reihe / front, in line
Location and position of engine
12. Material des Motorblocks Grauguß, legiert / cast iron alloy
Material of engine block
13. Antriebsräder: vorn - hinten /
Drive wheels: front - rear
14. Lage des Getriebes am Motor angeflanscht / flanged to engine
Location of gear-box

KAROSSERIE UND INNENEINRICHTUNG
COACHWORK AND INTERIOR

20. Anzahl der Türen 4
Number of doors
21. Material der Türen vorn Stahlblech hinten Stahlblech
Material of doors: front sheet steel rear sheet steel
22. Material der Motorhaube Stahlblech / sheet steel
Material of bonnet
23. Material der Kofferhaube Stahlblech / sheet steel
Material of boot lid
24. Material der Heckscheibe vorgespanntes Sicher- / prestressed safety
Material of rear window heitsglas glass
25. Material der Windschutzscheibe Sicherheits-Verbund- laminated safety glass
Material of windscreen glas
26. Material der Scheiben der vorderen Türen vorgespanntes / prestressed safety
Material of front door windows Sicherheitsglas glass
27. Material der Scheiben der hinteren Türen vorgespanntes / prestressed safety
Material of rear door windows Sicherheitsglas glass
28. Betätigung der Türscheiben vorn Kurbelfenster, hinten Kurbelfenster, mechan.
Sliding system of door windows front mechan. rear crank window, manual
crank window, manual
29. Material der hinteren Seitenscheiben vorgespanntes / prestressed safety
Material of rear quarter lights Sicherheitsglas glass
30. Masse der(des Vordersitze(s) mit Konsolen und Schienen, ausgebaut 24,700 kg
Weight of front seat(s) (complete with supports and rails, out of the car)
31. Material des vorderen Stoßfängers Stahlblech, Masse 8,570 kg
Front bumper material Gummileiste Weight
sheet steel, rubber molding
32. Material des hinteren Stoßfängers Stahlblech, Masse 9,220 kg
Rear bumpers material Gummileiste Weight
sheet steel, rubber molding
33. Belüftung: ja / nein /
Ventilation yes / no



Marke Mercedes-Benz
Make

Modell 280 E (123)
Model

Nr. _____
No.

LENKUNG
STEERING

40. Art Mercedes-Benz-Servolenkung / MB power steering
Type
41. Lenkhilfe hydraulisch / hydraulic
Servo-assistance

FISA - Transfert en Gr.A

RADAUFHÄNGUNG
SUSPENSION

45. Radaufhängung vorn (Foto D) Art der Feder Schraubenfeder / coil spring
Front suspension (photo D) Type of spring
46. Anzahl der Stoßdämpfer vorn: 2
Number of shock absorbers
47. Radaufhängung hinten (Foto E) Art der Feder Schraubenfeder / coil spring
Rear suspension (Photo E) Type of spring
48. Anzahl der Stoßdämpfer hinten: 2
Number of shock absorbers

BREMSEN
BRAKES

- hydraulisches Zweikreissystem / hydraulic two-circuit system
Aufteilung in Vorder- und / split between front and
Hinterachse / rear axle
50. System hydraulisches Zweikreissystem / hydraulic two-circuit system
Method of operation
51. Bremskraftverstärker breake booster,
Bremshilfe (wenn vorhanden) Art: 9"-Einfach / 9", single
Servo assistance (if fitted) Type:
52. Anzahl der Hauptzylinder 1 Stufenhauptzylinder
Number of master-cylinders 1 stepped master cylinder

	vorn front	hinten rear
53. Anzahl der Zylinder je Rad Number of cylinders per wheel	2	2
54. Bohrung Bore	60 mm	38 mm
Trommelbremse Drum brakes		
55. Durchmesser innen Inside diameter	-	-
56. Anzahl der Bremsbeläge je Bremse Number of shoes per brake	-	-
57. Bestrichene Fläche je Bremse Total area per brake	-	-
Scheibenbremsen Disc brakes		
58. Breite der Bremsbeläge Width of brake linings	90 mm	62 mm
59. Anzahl der Bremsbeläge je Bremse Number of pads per brake	2	2
60. Bestrichene Fläche je Bremse u. Rad Total area per brake	828 cm ²	632 cm ²



Marke Mercedes-Benz
Make

Modell 280 E (123)
Model

Nr.
No.

FISA - Transfert en Gr.A

**MOTOR
ENGINE**

65. Bohrung 86,0 mm 66. Maximal zulässige Bohrung 86,6 mm
Bore Maximum bore allowed
67. Hub 78,8 mm
Stroke
68. Gesamthubraum 2746 cm³ eff. 69. Maximal zulässiger Hubraum 2784 cm³
Total cylinder-capacity Maximum cylinder-capacity allowed
70. Zylinderkopf: Material GK-Al Si 10 Mg 71. Anzahl 1
Head: material wa Number
72. Art der Kurbelwelle 7-fach gelagert gegossen / geschmiedet
Type of crankshaft 12 Gegengewichte xxxx / stamped
7 bearings, 12 counter weights
73. Anzahl der Kurbelwellen-Hauptlager 7
Number of crankshaft main bearings
74. Größter Durchmesser des Pleuellagerzapfens 48 mm
Maximum diameter of the big end journal
75. Pleuefuß: Art waagerecht geteilt Durchmesser 48 mm
Connecting rod big end type split horizontal Diameter
76. Material der Kurbelwellen-Lagerdeckel GTS 45
Material of bearing cap
77. Material des Schwungrades GG - 26 Cr /
Material of flywheel
78. Material der Kurbelwelle Ck 45 V 80-90 HJ / Ck 45 V 80-90 HJ or HF
Crankshaft material oder HF
79. Material der Pleuel Ck 45 V 75-85 /
Connecting rod material
80. Schmiersystem: Trockensumpf / Ölwanne /
Lubrication system: dry sump / oil in sump
81. Anzahl der Ölpumpen 1
Number of oil pumps



**Viertaktmotoren
4 stroke engines**

82. Anzahl der Nockenwellen 2 Lage obenliegend / overhead
Number of camshafts Location
83. Art des Antriebs Zweifach-Rollenkette / duplex roller chain
Type of camshaft drive
84. Art der Ventilbetätigung Schwinghebel / rocker arms
Type of valve operation
85. Anzahl der Einlaßventile je Zylinder 1
Number of inlet valves per cylinder
86. Anzahl der Auslaßventile je Zylinder 1
Number of exhaust valves per cylinder
87. Anzahl der Verteiler 1
Number of distributors
88. Anzahl der Zündkerzen je Zylinder 1
Number of spark plugs per cylinder

Marke Mercedes-Benz
 Make

Modell 280 E (123)
 Model

Nr.
 No.

FISA - Transfert en Gr.A

ANTRIEB
 DRIVE TRAIN

Kupplung
 Clutch

90. Anzahl der Scheiben 1
 Number of plates

91. Art der Betätigung hydraulisch / hydraulic
 Method of operating clutch

Getriebe
 Gear-box

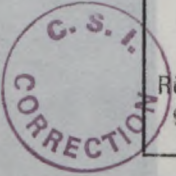
92. Handschaltgetriebe, Marke Mercedes-Benz
 Manual type, make

93. Anzahl der Vorwärtsgänge 4
 Number of gear-box ratios forward

94. Automatisches Getriebe, Marke Mercedes-Benz
 Automatic, make

95. Anzahl der Vorwärtsgänge (Automatic): 4
 Number of gear-ratios forward

96	Handschaltung Manual		Automatik Automatic		weitere Handschaltung / Automatik Manual /Automatic			
	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth
1	3,98 3,90 <u>2,29</u>	33/13 33/13 <u>41/28</u>	3,98		<u>3,96</u>	<u>33/13</u>		
2	2,30	39/26	2,39		<u>2,34</u>	<u>39/26</u>		
3	1,45 1,41	38/41 34/37	1,46		<u>1,43</u>	<u>34/37</u>		
4	1,00	28/43	1,00		<u>1,00</u>	<u>25/39</u>		
5					<u>0,88</u>	<u>23/41</u>		
6	konstante/constant mesh 47/30 43/28					<u>39/25</u>		
Rückw.- gang Rev.	5,66 <u>3,47</u>	31/13 <u>31/17/13</u>	5,47		<u>3,72</u>	<u>31/13</u>		



97. Schnellgang-Getriebe, Art
 Overdrive type

98. Anzahl der Zähne
 Number of teeth

99. Übersetzungsverhältnis
 Ratio

100. Vorwärtsgänge, zu denen der Schnellgang zugeschaltet werden kann
 Forward gears on which overdrive can be selected

Antriebsachse
 Final drive

101. Art der Antriebsachse MB-Diagonal-Pendelachse
 Type of final drive

102. Art des Ausgleichsgetriebes Kegelrad-getriebe
 Type of differential

MB diagonal swing axle bevel gearing

103. Anzahl der Zähne
 Number of teeth

104. Anzahl der Zähne
 Number of teeth



~~43/12~~
49/12
17/52

~~3,58~~
4,08
3,06

Photo C



Photo D



Photo E



Photo F

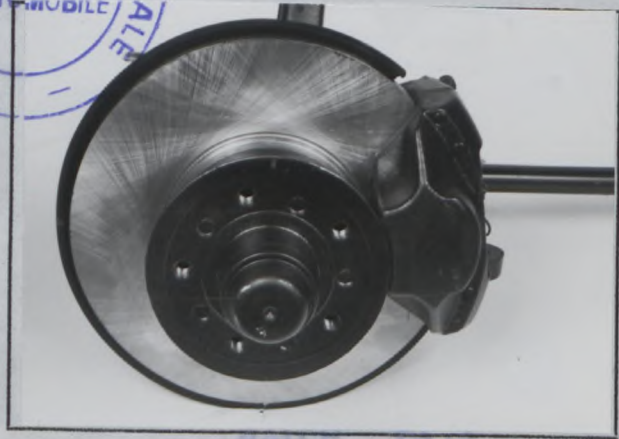


Photo G

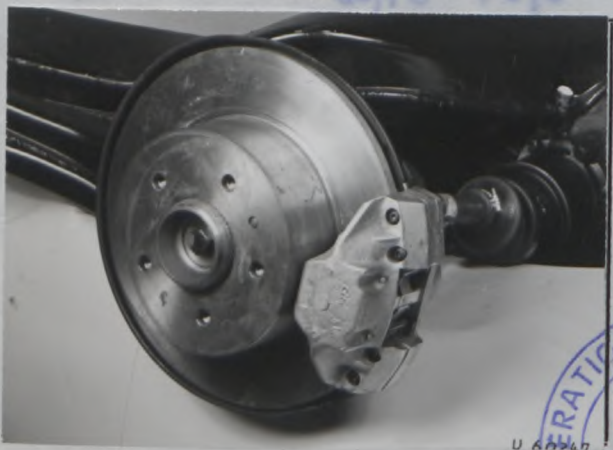


Photo H

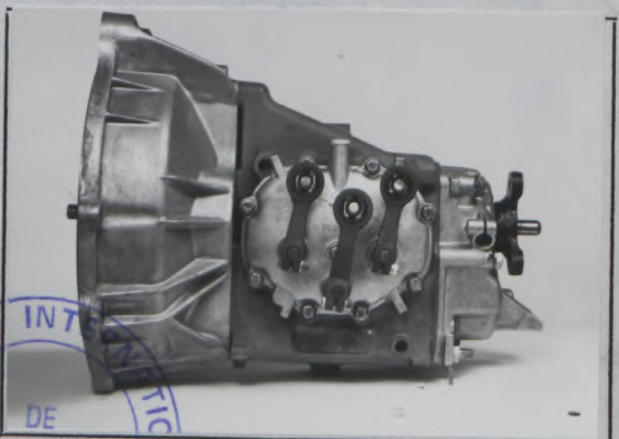


Photo I

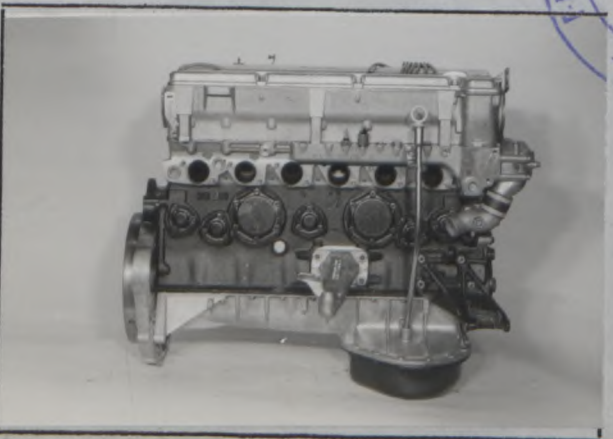
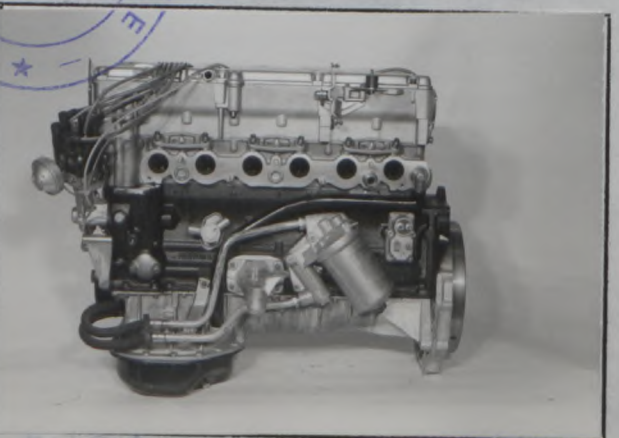


Photo J



FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE

CONTRACTO

FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE

804
3,02
3,02

45125
45125

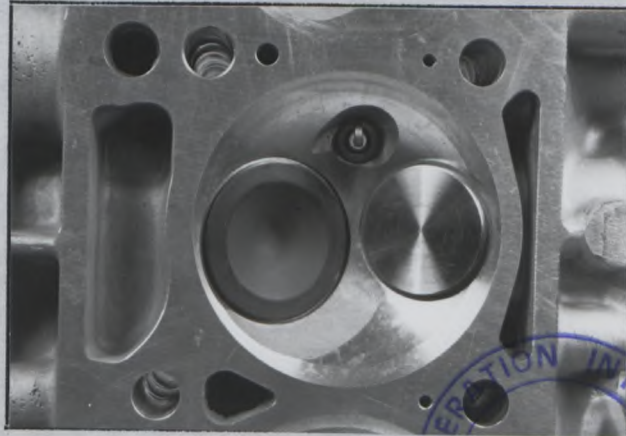
Marke Mercedes-Benz
Make

Modell 280 E (123)
Model

Nr.
No.

FISA - Transfer en Gr.A

Photo K



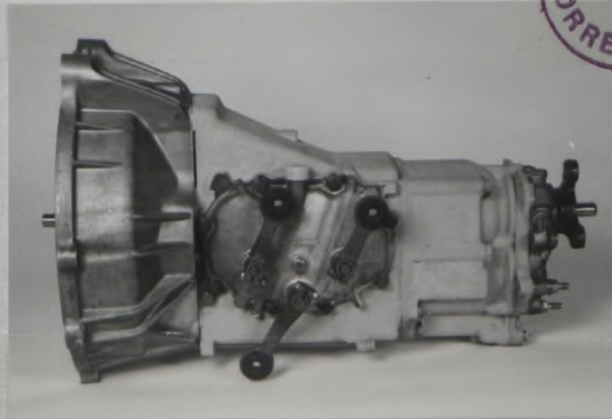
Zusätzliche Informationen
Additional informations

zu 96.

Mechanisches 5-Gang-Getriebe
manual 5-speed gearbox

Marke / make: Mercedes-Benz

Artikel-Nr.: 117 260 370



Marke Mercedes-Benz
Make

Modell 280 E (123)
Model

Nr.
No.

FISA = Transfert en Gr.A

Zusätzliche Angaben für die Gruppen 1 und 3
des internationalen Automobil-Sportgesetzes

ADDITIONAL DATA FOR GROUPS 1 AND 3
TO THE INTERNATIONAL SPORTING CODE

FASSUNGSVERMÖGEN UND ABMESSUNGEN
CAPACITIES AND DIMENSIONS

110. Spurweite vorn 1488 mm
Front track
111. Spurweite hinten 1446 mm
Rear track
112. Bodenfreiheit (zur Bestimmung der Spurweiten) 164 mm
Ground clearance (for verification of the track)
113. Gesamthöhe des Wagens 1438 mm, fahrfertig / curb condition
Overall height of the car
114. Fassungsvermögen des Kraftstofftanks (einschließlich Reserve) 80 l
Fuel tank capacity (Including reserve)
115. Anzahl der Sitzplätze 5
Seating capacity
116. Masse 1395 kg
Weight

AUSRÜSTUNG UND POLSTERUNG
ACCESSORIES AND UPHOLSTERY

120. Heizung des Innenraumes: ja / ~~nein~~
Interior heating: yes / no
121. Klimaanlage (auf Wunsch): ja / ~~nein~~
Air conditioning (In option): yes / no
122. Vordersitze: Art Einzelsitze / individual seats
Front seats: type
123. Rücksitze: Art Sitzbank / bench type
Rear seats: type

RÄDER
WHEELS

124. Material Stahlblech / sheet steel
Material
125. Masse der Felge 9,840 kg (Toleranz $\pm 5\%$)
Unitary weight (bare wheel) (Toleranz $\pm 5\%$)
126. Durchmesser der Felge 356 mm
Rim diameter
127. Breite der Felge 140 mm
Rim width

RADAUFHÄNGUNG
SUSPENSION

130. Stabilisator vorn (wenn vorhanden) Drehstab / torsion bar
Front stabilizer (if fitted)
131. Stabilisator hinten (wenn vorhanden) Drehstab / torsion bar
Rear stabilizer (if fitted)

Marke Mercedes-Benz
Make

Modell 280 E (123)
Model

Nr.
No.

FISA = Transfert en Gr.A

MOTOR
ENGINE

135. Hubraum je Zylinder 457,78 cm³
Capacity per cylinder
136. Laubbuchsen ja / ~~nein~~
Sleeves yes / no
137. Anzahl der Einlaßöffnungen je Zylinder 1
Number of inlet ports per cylinder
138. Anzahl der Auslaßöffnungen je Zylinder 1
Number of exhaust ports per cylinder
139. Verdichtungsverhältnis 1 : 9,0 ± 0,2
Compression ratio
- 140a. Volumen des Verbrennungsraumes 57,3 ± 1 cm³
Volume of the combustion chamber
- 140b. Volumen des Verbrennungsraumes im Zylinderkopf 60,3 ± 1 cm³
Volume of combustion chamber in head
141. Dicke der Zylinderkopfdichtung (gepreßt) 1,6 mm
Thickness of head gasket inter tightened
142. Kolben, Material Al Si 12 Cu Mg Ni / "Autothermatik" pistons
Piston, material Al Si 12 Cu Mg Ni
143. Anzahl der Kolbenringe 3
Number of rings
144. Abstand der Achse des Kolbenbolzens / Kolbenkrone 42,3 mm
Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown
145. Ölmenge 7,2 l
Capacity, lubricant
146. Ölkühler: ja / ~~nein~~
Oil cooler: yes / no
147. Fassungsvermögen des Kühlsystems 10,0 l
Capacity of cooling system
148. Lüfter (wenn vorhanden) Durchmesser 430 mm
Cooling fan (if fitted), diameter
149. Anzahl der Lüfterflügel 11
Number of fan blades
150. Kurbelwellen-Hauptlager, Art Gleitlager Durchmesser 65 mm
Crankshaft main bearings, type friction bearings diameter
151. Masse des Schwungrades (allein) -
Weight of flywheel (clean)
152. Masse des Schwungrades mit Anlasser-Zahnkranz 8,34 kp
Weight of flywheel with starter ring
153. Masse des Schwungrades mit Kupplung - 15,2 kg
Weight of flywheel with clutch
154. Masse der Kurbelwelle 26,46 kp
Weight of crankshaft
155. Masse des Pleuel 210 ± 2 g rot. = 570 0,88 kg
Weight of con-rod
156. Masse des Kolbens mit Kolbenbolzen und -ringen 641 ± 10 g
Weight of piston with rings and pin



Marke Mercedes-Benz
Make

Modell 280 E (123)
Model

Nr.
No.

FISA = Transfert en Gr.A

EINLASS
INLET

160. Material des Ansaugkrümmers Gk - Al Si 8 Cu 3 /
Material of inlet manifold
161. Außendurchmesser der Ventile 45,2 mm
Outside diameter of valves
162. Maximale Ventilerhebung 10,8 mm
Maximum valve lift
163. Anzahl der Federn je Ventil 2
Number of springs per valve
164. Art der Federn Schraubenfedern / coil springs
Type of spring
165. Theoretisches Ventilspiel für die Angabe der Steuerzeiten 2 mm
Theoretical timing clearance
166. Öffnungsbeginn (mit theoretischem Spiel) 7° n. OT/aTDC
Valves open at (with tolerance for tappet clearance indicated)
167. Öffnungsende 21° n. UT/aBDC
Valves close at

AUSLASS
EXHAUST

170. Material des Auspuffkrümmers GG - 22 MoCr /
Material of exhaust manifold
171. Außendurchmesser der Ventile 39,1 mm
Outside diameter of valves
172. Maximale Ventilerhebung 10,1 mm
Maximum valve lift
173. Anzahl der Federn je Ventil 2
Number of springs per valve
174. Art der Federn Schraubenfedern / coil springs
Type of spring
175. Theoretisches Ventilspiel für die Angabe der Steuerzeiten 2 mm
Theoretical timing clearance
176. Öffnungsbeginn (mit theoretischem Spiel) 30° v. UT/bBDC
Valves open at (with tolerance for tappet clearance indicated)
167. Öffnungsende 12° v. OT/bTDC
Valves close at

GEMISCHAUFBEREITUNG
CARBURATION

Vergaser

180. Anzahl der Vergaser -
Number of carburetors
181. Art - / -
Type
182. Marke - 183. Modell -
Make Model
184. Anzahl der Gemischdurchlässe je Vergaser -
Number of mixture passages per carburetor



Marke Mercedes-Benz
Make

Modell 280 E (123)
Model

Nr. _____
No.

FISA - Transfer en Gr.A
FISA - Transfer en Gr.A

185. Durchmesser der Gemischöffnung am Ausgang des Vergasers
Flange hole diameter of exit port of carburettor

186. Kleinster Durchmesser des Lufttrichters
Minimum diameter of venturi

Einspritzung (wenn vorhanden)
Injection (if fitted)

187. Hersteller der Pumpe Fa. Bosch; mechan. Einspritzung m. Luftmengenmessung
Make of pump Bosch mech. injection w/metered air volume

188. Anzahl der Kolben
Number of plungers

189. Modell oder Typ der Pumpe
Model or type of pump

190. Gesamtzahl der Einspritzdüsen 6
Total number of injectors

191. Lage der Einspritzdüsen Saugrohr / intake manifold
Location of injectors

192. Kleinster Durchmesser des Ansaugrohres 39 mm
Minimum diameter of inlet pipe

MOTOR-AUSRÜSTUNG
ENGINE ACCESSORIES

195. Kraftstoffpumpe — ~~mechanisch~~ und/oder elektrisch
Fuel pump — ~~mechanical~~ and/or electrical

196. Anzahl 1
Number

197. Art der Zündanlage Batteriezündung / battery ignition system
Type of ignition system (Transistorzündung) / (transistorized ignition)

198. Anzahl der Zündspulen 1
Number of ignition coils

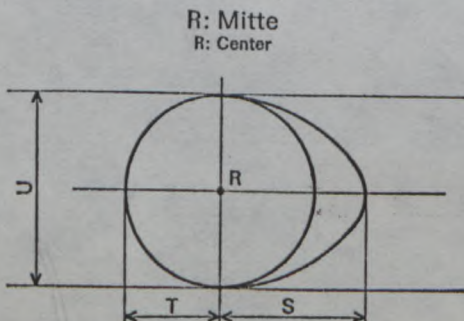
199. Lichtmaschine: Art Drehstrom Anzahl 1
Generator: type AC Number

200. Art des Antriebs Schmalkeilriemen / narrow V-belt
Method of drive

201. Batterie
Battery

a) Spannung 12 Volt b) Anordnung Motorraum / engine compartment
Voltage Location

205. Nockenwellen
Camshaft



Einlaßnocken
Inlet cam

Auslaßnocken
Exhaust cam

S = 41,6 mm 1.64 inches S = 41,15 mm 1.62 inches
T = 17,0 mm 0.67 inches T = 17,0 mm 0.67 inches
U = 34,0 mm 1.34 inches U = 34,0 mm 1.34 inches

Marke Mercedes-Benz
Make

Modell 280 E (123)
Model

Nr. _____
No.

ANTRIEB
WHEEL DRIVE

FISA = Transfert en Gr.A

Kupplung
Clutch

210. Art Einscheiben-Trockenkupplung/ single plate dry clutch
Type
211. Durchmesser 228 mm
Diameter
212. Durchmesser der Beläge: innen 150 mm außen 228 mm
Diameter of linings: interior outside
213. Anzahl der Scheiben 1
Number of discs

Getriebe
Gear-box

215. Anzahl der synchronisierten Vorwärtsgänge 4
Number of forward synchronised ratios
216. Anordnung des Gangschalthebels Mittelschaltung / center shift
Location of the gear lever
217. Automatikgetriebe - Anordnung des Wahlhebels Lenkrad- oder column or
Automatic gear-box - location of gear lever Mittelschaltung/ center shift
218. Schnellgang - Art - / -
Overdrive type
219. Übersetzungsverhältnis des Schnellganges -
Overdrive ratio

Antriebsachse
Final drive

220. Art des Sperrdifferentials (wenn vorhanden) - / _____
Type of limited slip differential (if provided)
221. Anzahl der Zähne des Achsantriebs 49:12 oder _____
Number of teeth of final drive or
222. Übersetzungsverhältnis des Achsantriebs 4,08 oder _____
Final drive ratio or



Photo K

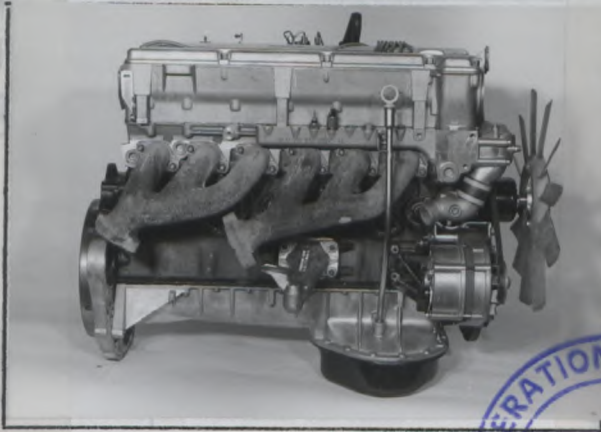


Photo L

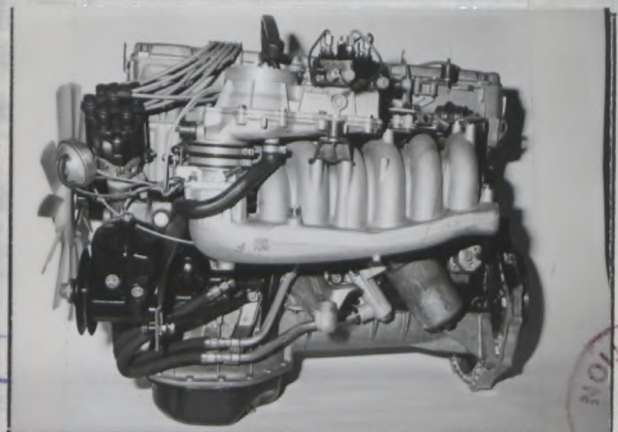


Photo M

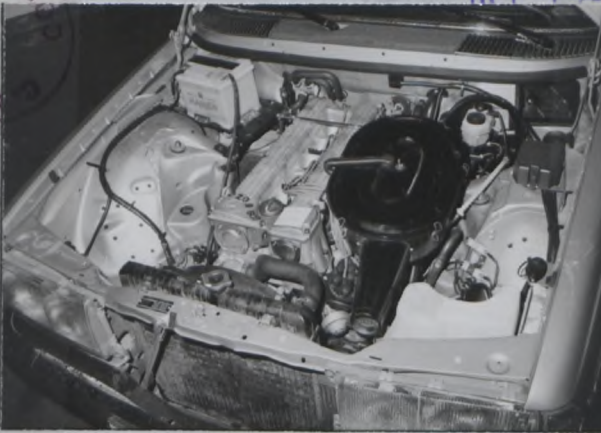


Photo N



Photo P



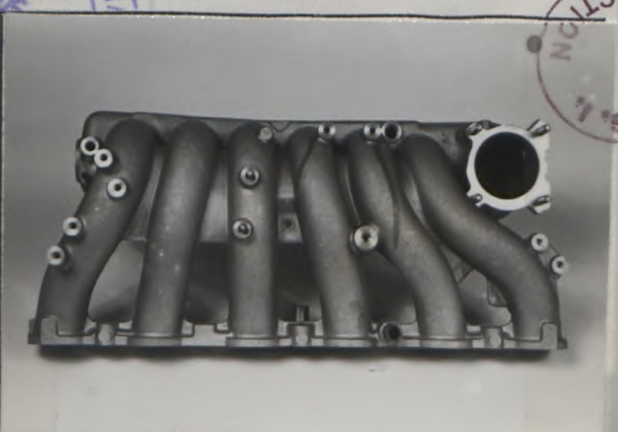
Photo Q



Photo R



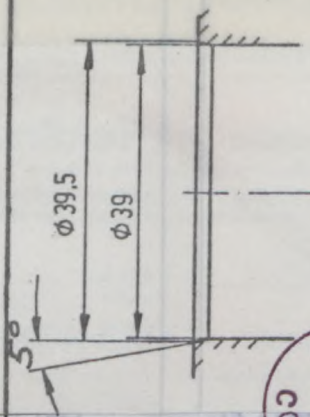
Photo S



Zeichnung der Öffnungen des Ansaugkrümmers, Zylinderkopfseite, mit Abmessungen

Drawing inlet manifold ports, side of cylinderhead with dimensions

DIN 1688
für Leichtmetallguß
for light-metal casting

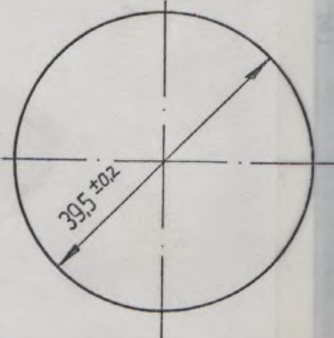
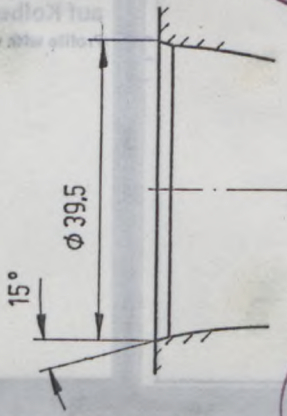


C. S. I.
CORRECTION

Zeichnung der Einlaßöffnungen im Zylinderkopf, vom Ansaugkrümmer gesehen, mit Abmessungen

Drawing of entrance to inlet port of cylinderhead with dimensions

DIN 1688
für Leichtmetallguß
for light-metal casting

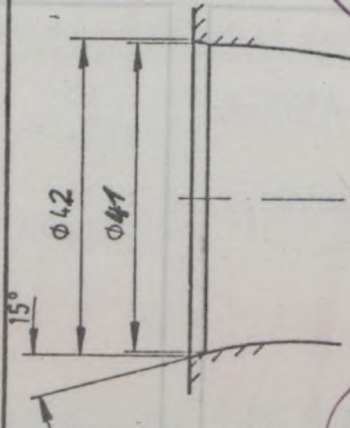


C. S. I.
CORRECTION

Zeichnung der Öffnungen des Auspuffkrümmers, Zylinderkopfseite, mit Abmessungen

Drawing of exhaust manifold ports, side of cylinderhead with dimensions

DIN 1686
für Grauguß
for iron casting



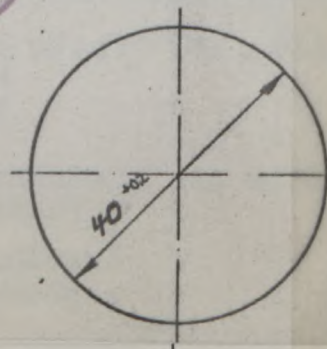
C. S. I.
CORRECTION

Zeichnung der Auslaßöffnungen des Zylinderkopfes, vom Auspuffkrümmer gesehen

Drawing of exit to exhaust port cylinderhead with dimensions

DIN 1688
für Leichtmetallguß
for light-metal casting

INTERNATIONALE DE L'AUT
C. S. I.



INTERNATIONALE
DE
TOMOBILE

FISA - Transfert en Gr.A

Photo T

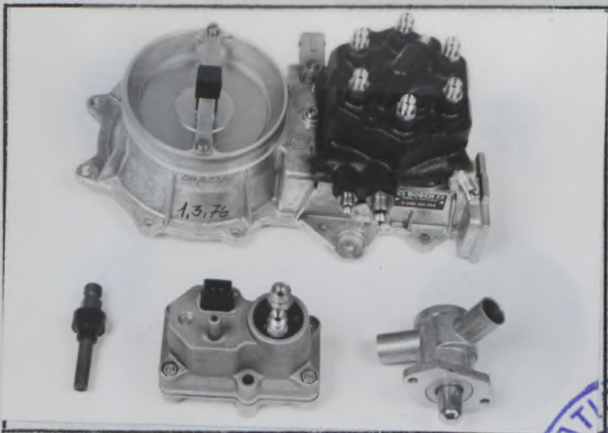


Photo U



FEDERATION INTERNATIONALE
DE
L'AUTOMOBILE

Photo V



Zusätzliche Informationen
Additional informations

Homologations-Nr.

5633

Nachtrag Nr.
Extension No.

2/20

FISA - Transfert en Gr.A

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt:

Extension of recognition book: Completion to group 2

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller
Manufacturer

Daimler-Benz AG

Modell
Model

280 E (123)

Nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 gültig

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonderausrüstungen:
From now on special-equipments available by manufacturer:

Kraftstoff-Tank - 120 Liter
fuel tank - 120 litres
Artikel-Nr. 123 470 1101



[Redacted area]



Unterschrift und Stempel
der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp
of national sporting authority

Gültig ab
Valid from

1.1.78

Unterschrift und Stempel
der FIA
Signature and stamp
of FIA

[Handwritten signature]

Homologations-Nr.

5633

Nachtrag Nr.
Extension No.

06 / 6V

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: **Ergänzung zur Gruppe 2**

Extension of recognition from Completion to group 2

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller **Daimler-Benz AG**
Manufacturer

Modell **280 E (123)**
Model

Nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 gültig:

Only valid for touring cars group 2

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonderausrüstungen:

From now on special-equipments available by manufacturer:

Zu 2.

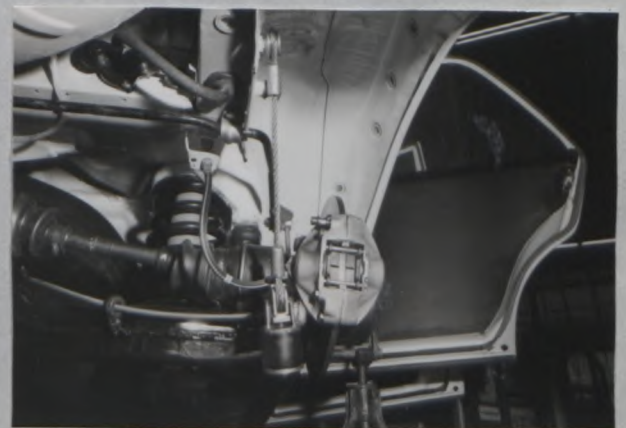
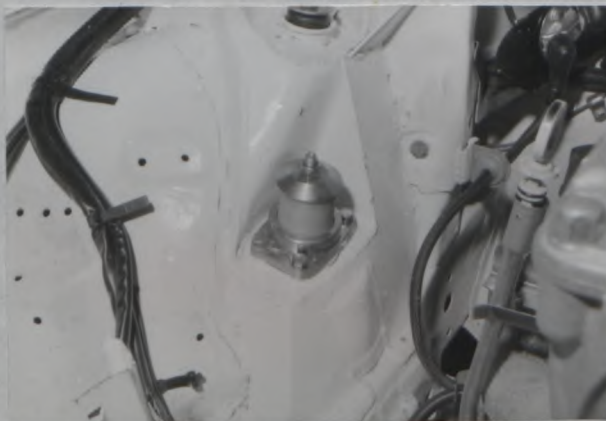
Motorraum Querabstützung
engine compartment transver-support
Artikel-Nr. 123 620 00 85



FISA = Transfert en Gr.A

Zu 45. und 46.

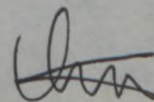
Aus- und Einfederungsanschlänge an V' und H'Achse
rebound- and compression stop on front and rear axle
Artikel-Nr. 123 320 01 44 / 123 320 02 44



Unterschrift und Stempel
der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp
of national sporting authority

Gültig ab
Valid from

-1. AVR. 1978



Homologations-Nr.

5633

Nachtrag Nr.
Extension No.

08/02E

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: **Berichtigung**

FISA = Transfert en Gr.A

Extension of recognition book: Correction

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller Manufacturer	Daimler-Benz AG	Modell Model	280 E (W 123)
Fahrgestell-Nr. Chassis-No.	123,033-.....	Motor-Nr. Engine-No.	110,984-.....

Genäue Angaben der Berichtigung
Detailed descriptions of correction

- P. 60: Bestrichene Fläche je Bremse:
Total area per brake:
vorne/front = 863 cm² anstelle/instead 828 cm²
hinten/rear = 685 cm² anstelle/instead 632 cm²
- P. 127: Breite der Felge: 152,4 mm (6") anstelle 140 mm
rim width: instead
- P. 144: Abstand der Achse des Kolbenbolzens/Kolbenkrone:
Distance from gudgeon pin center line to highest point
of piston crown: 42,7 mm anstelle/instead 42,3 mm
- P. 150: Kurbelwellen-Hauptlager, Durchmesser: 60 mm anstelle 65 mm
crankshaft main bearings, diameter: instead
- P. 154: Masse der Kurbelwelle: 29,5 kg anstelle 26,46 kp
weight of crankshaft: instead
- P. 155: Masse des Pleuels: 0,825 kg anstelle 0,88 kg
weight of con-rod: instead
- P. 205: Nockenwellen-Maße
camshaft measures
Einlaßnocken: s = 24,63 mm anstelle 41,6 mm
inlet cam: s = 0.97 inches instead 1.64 inches
Auslaßnocken: s = 24,15 mm anstelle 41,15 mm
exhaus cam: s = 0.95 inches instead 1.62 inches



Unterschrift und Stempel
der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp
of national sporting authority

Gültig ab -1. Aug. 1979
Valid from

Unterschrift und Stempel
der FIA
Signature and stamp
of FIA

Hom.-Nr.

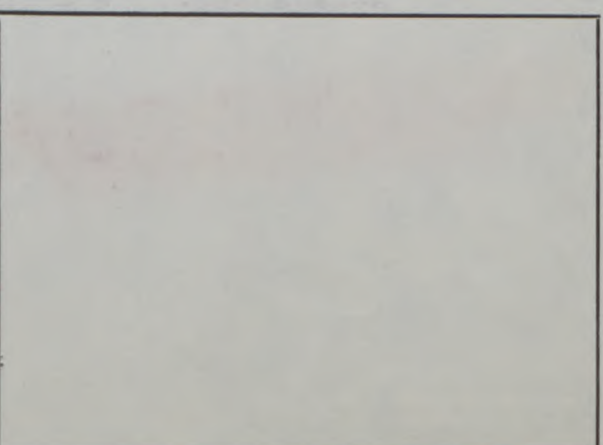
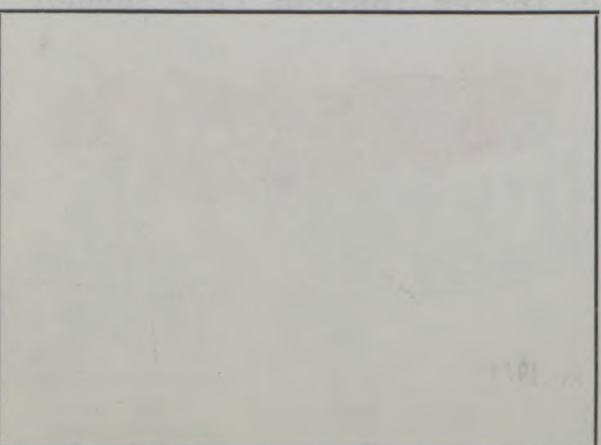
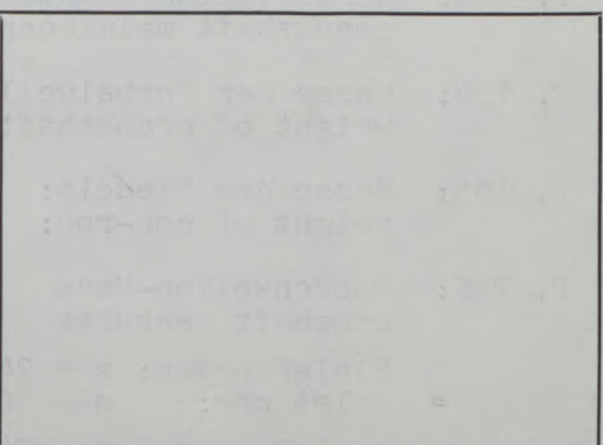
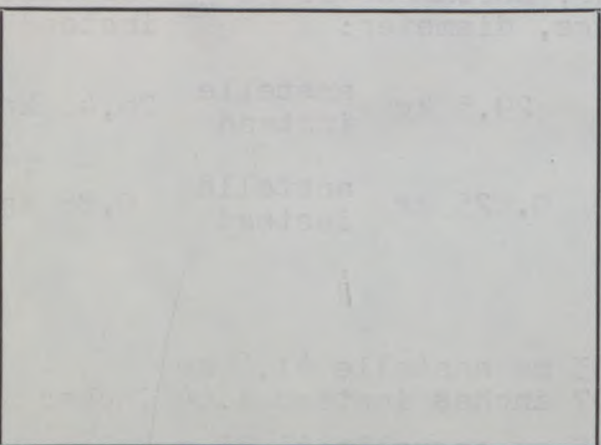
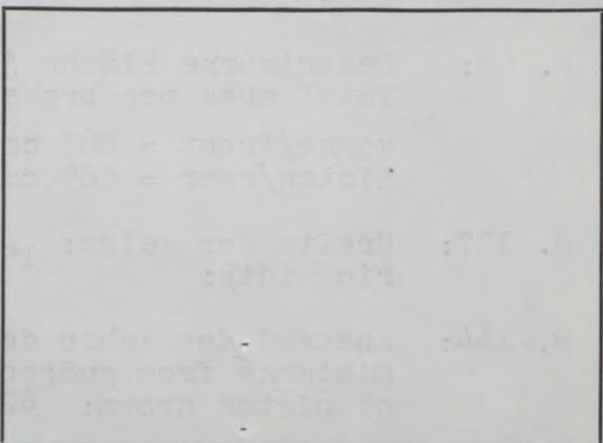
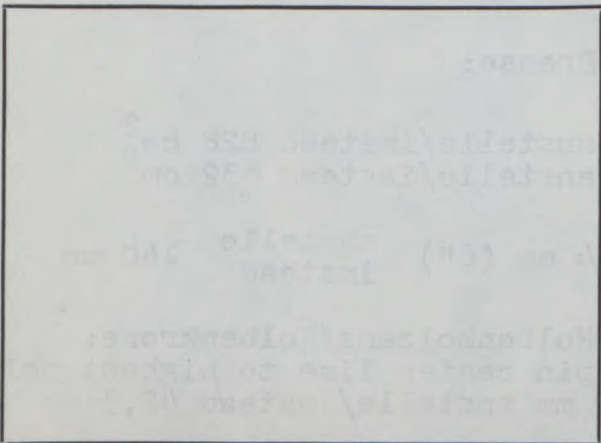
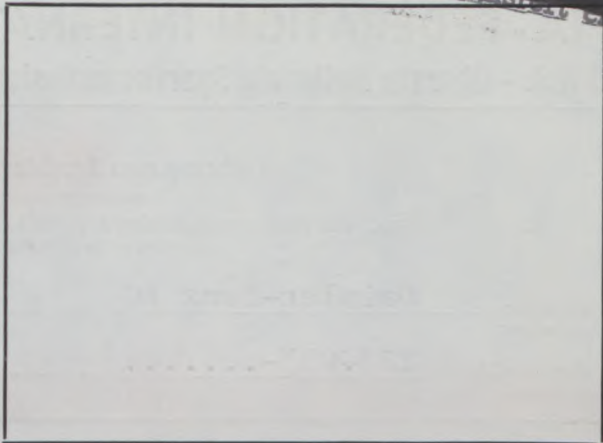
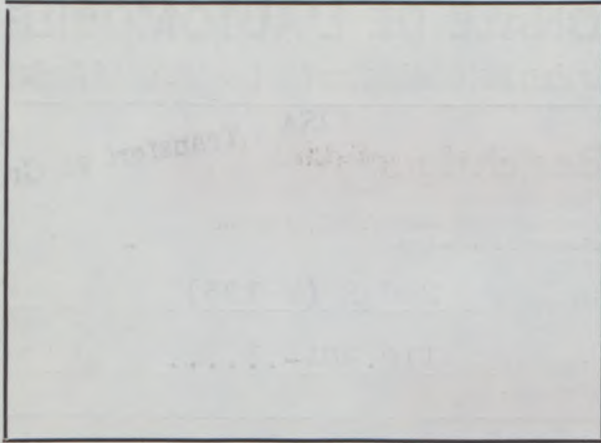
[Empty box for Hom.-Nr.]

Marke
Make

Modell
Model

Nachtrag Nr.
Extension No.

~~FLISA - ...~~



FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt **Ergänzung zur Gruppe 2**

Extension of Recognition book: Completion
 nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
 according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller Daimler-Benz AG
 Manufacturer

Modell 280 E (W 123)
 Model

Nur für Tourenwagen (1000) Gruppe 2 gültig
 Only valid for touring cars group 2

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonderausrüstungen:
 From now on special-equipments available by manufacturer:

- P. 61/ Stärke der Bremsscheiben vorne 18 mm - Photo 1
 Photo F+G: thickness of brake discs front
 Art.-No. 116.420.0205/18
- Stärke der Bremsscheiben hinten 8 mm
 thickness of brake discs rear
 Art.-No. 115.423.0412/8
- Grauguß-Festsattel vorne - Photo 2
 cast iron brake caliper front
 Art.-No. 002.421.1698/1798
- Innenbelüftete Bremsscheibe vorne 22 mm
 ventilated disc
 Art.-No. 116.420.0205/22
- P. 106: Übersetzungsventil **Gang 12, 16**
 Art.-No. 0115.260.4044 + 0115.263.3203
- P. 114: 120 Liter Kraftstofftank - Photo 3
 120 litres fuel tank
 Art.-No. 123.470.3601
- Photo C: Stockhandbremse / lever-type hand brake - Photo 4
 Art.-No. 107.420.1304
- Photo M: Motorraum-Querabstützung - Photo 5
 engine compartment transver support
 Art.-No. 123.620.0085/2



Unterschrift und Stempel
 der nationalen Sporthoheit
 Signature and stamp
 of national sporting authority

Gültig ab -1. Apr. 1979
 Valid from

Unterschrift und Stempel
 der FIA
 Signature and stamp
 of FIA

Hom.-Nr.

5633

Marke Mercedes-Benz
Make

Modell 280 E (W 123)
Model

Nachtrag Nr. 09/07V
Extension No.

FISA - Transfer en Gr.A



Photo 1

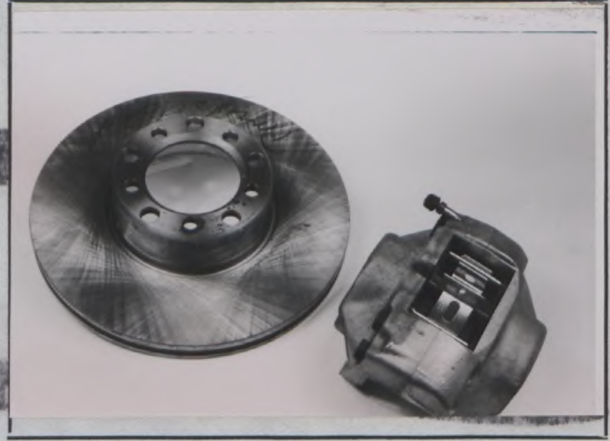


Photo 2

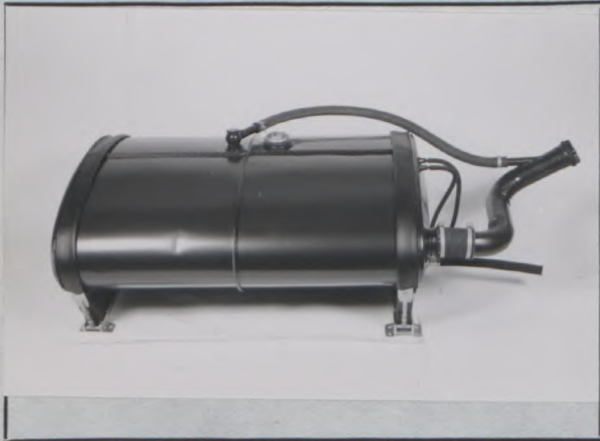


Photo 3



Photo 4

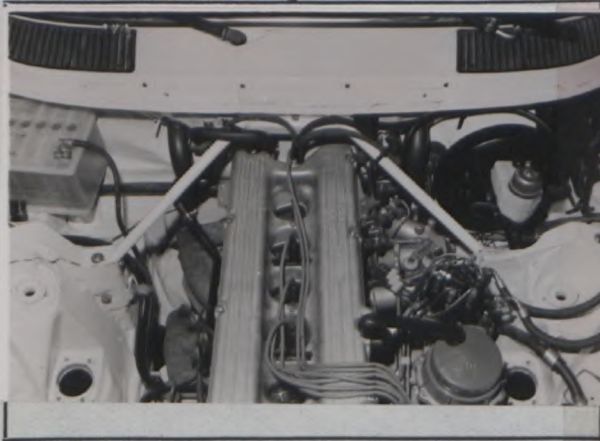


Photo 5

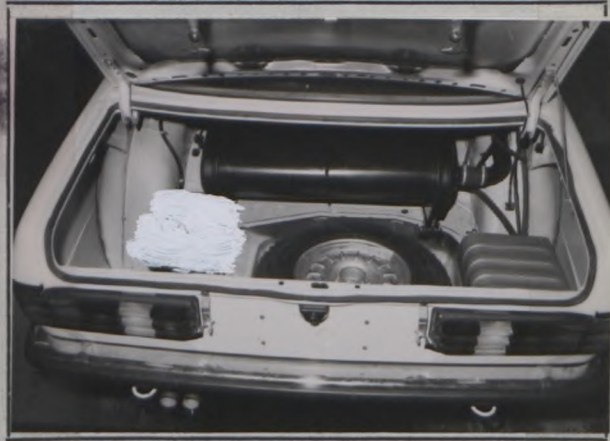
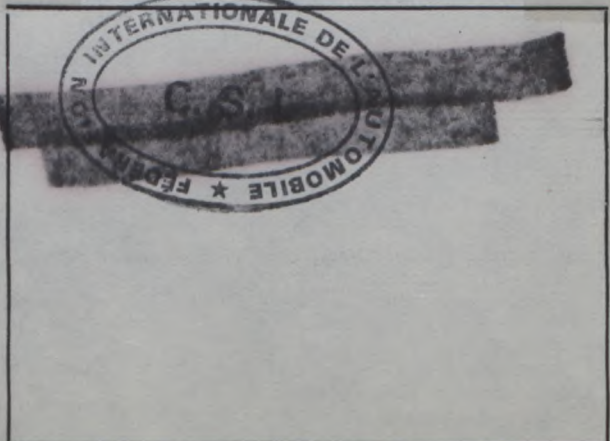
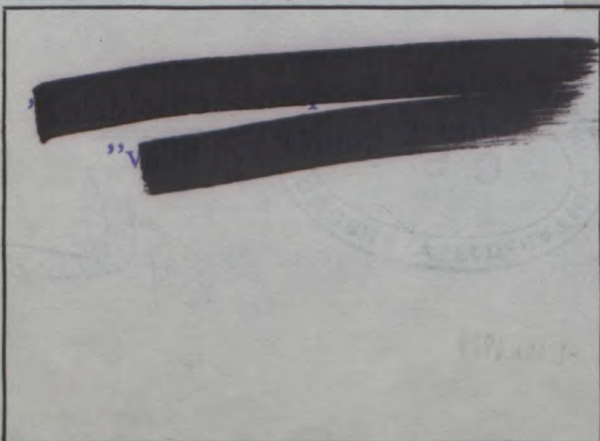


Photo 6



ONS

10/08 V

OBERSTE NATIONALE SPORTKOMMISSION
FÜR DEN AUTOMOBILSPORT IN DEUTSCHLAND

6000 FRANKFURT AM MAIN - BASELER PLATZ 6

FISA - Transfert en Gr.A

ZERTIFIKAT

für Überrollbügel / Überrollkäfig / Ersatzkonstruktion

Laut Prüfbericht Nr.: 113 - 16 /67

Hersteller: RUBI
Rudolf Bitzer
Dettingerstr. 148
7312 Kirchheim/Teck

Typ:

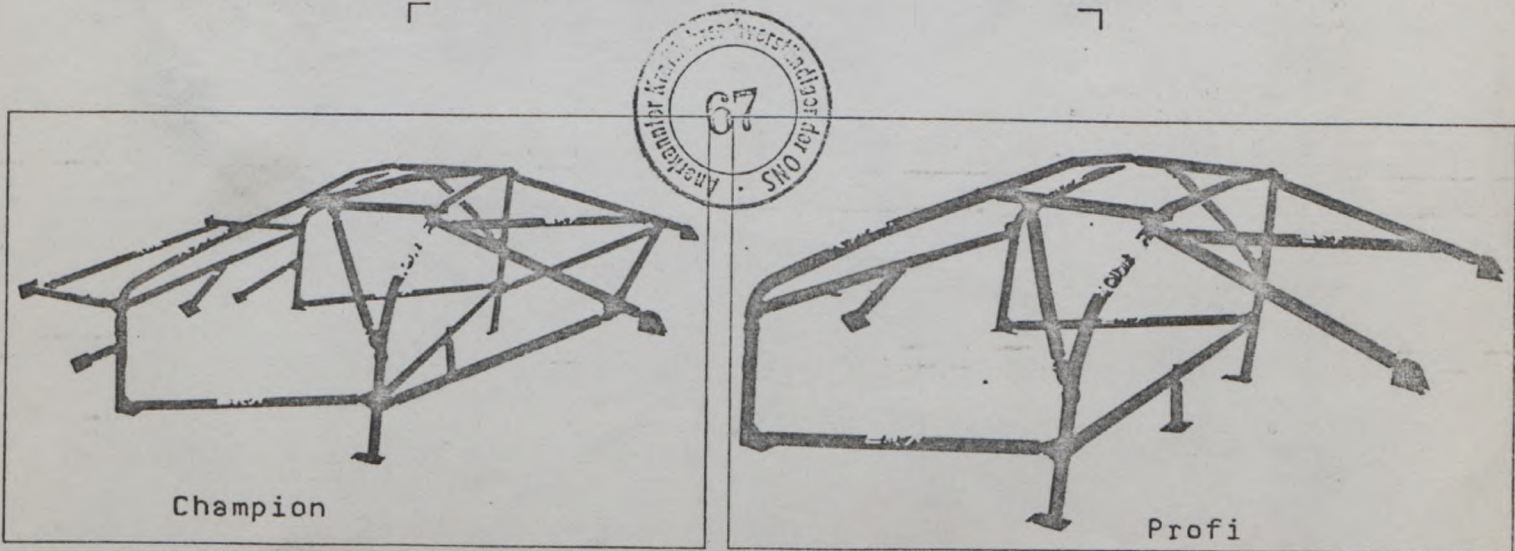
Sprint ca 11,0 kg
Marathon ca 16,5 kg
Gewicht: + Türflankenschutz ca 19,5 kg
Profi ca 20,0 kg
Champion ca 29,0 kg

Verwendung in Fahrzeugen

Fabrikat DB

Typ 107/116/126

Gruppe 1 - 5



Hiermit wird bestätigt, daß der beschriebene Überrollbügel den Anforderungen des Internationalen Automobil-Sportgesetzes der FIA und den hierzu erlassenen Bestimmungen der ONS entspricht.

Frankfurt/Main, den 1.4.1979

O.N.S. - GmbH
Baseler Platz 6
6000 Frankfurt 1

Unterschrift



Unterschrift

1. Hauptbügel
Main Hoop / Arceau Principal

Material:
Material / Matériau: AL ZN 45 MG 1 F 35 DIN 1725

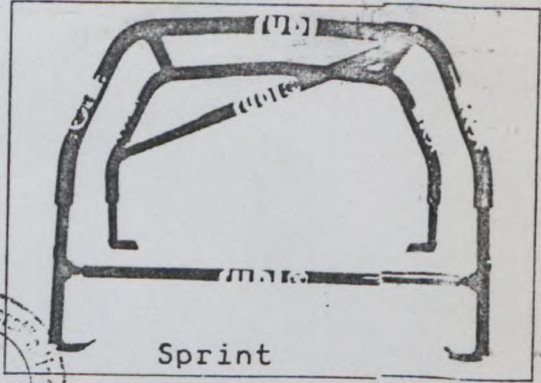
Streckgrenze: kg/mm² 28
Elastic Limit / Limite Elastique:

Zugfestigkeit: kg/mm² 34
Tensile Strength / Resistance a la Traction:

Durchmesser in mm: 40
Diameter / Diamètre:

Wandstärke in mm: 3,0
Wall Thickness / Epaisseur:

Bemerkungen:
Remarks / Remarques:



2. Längsstreben wie Pos. 1
Longitudinal Brace-Rods / Jambes de Force Longitudinales:

Material:
Material / Matériau:

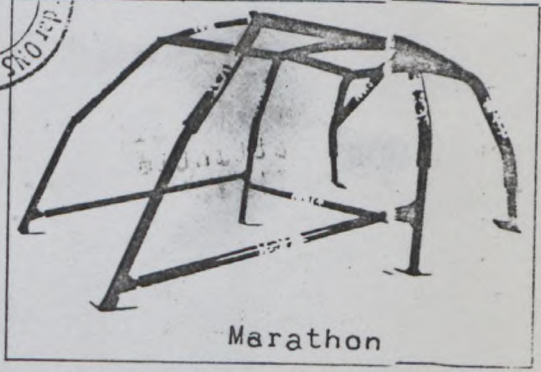
Streckgrenze: kg/mm²
Elastic Limit / Limite Elastique:

Zugfestigkeit: kg/mm²
Tensile Strength / Resistance a la Traction:

Durchmesser in mm:
Diameter / Diamètre:

Wandstärke in mm:
Wall Thickness / Epaisseur:

Bemerkungen:
Remarks / Remarques:



3. Diagonalstrebe wie Pos. 1
Diagonal Strut / Renfort Diagonal

Material:
Material / Matériau:

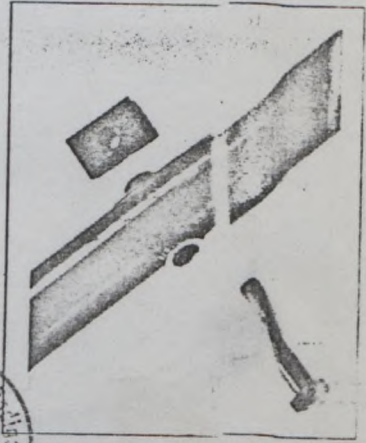
Streckgrenze: kg/mm²
Elastic Limit / Limite Elastique:

Zugfestigkeit: kg/mm²
Tensile Strength / Resistance a la Traction:

Durchmesser in mm:
Diameter / Diamètre:

Wandstärke in mm:
Wall Thickness / Epaisseur:

Bemerkungen:
Remarks / Remarques:

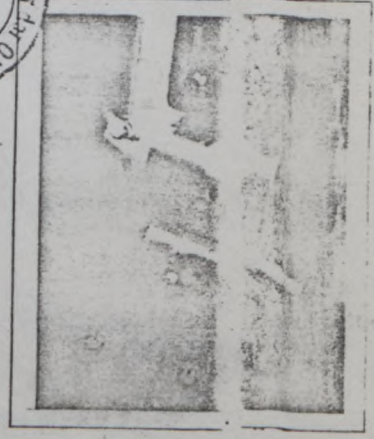


4. Befestigung
Connection / Fixation

Art:
Type / Type: Doppelblechverschraubung

Schraubengröße:
Screw Dimensions / Dimensions de Vis: M 8 / 8G Sechskant

Bemerkungen:
Remarks / Remarques:



5. Verbindungsteile
Connection Parts / Parts Connection

M 14 / 8G M 10 / 8G Sechskant
M 12 / 8G



FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: Variante

Extension of recognition book: Variant

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

FISA = Transfer en Gr.A

Hersteller / Manufacturer: Daimler-Benz AG Modell / Model: 280 E (123)

Nachstehende Varianten gelten ab Fahrgestell-Nr. / Following variants valid from chassis No. 123.033.....

Motor-Nr. / Engine No. 110.984.....

Genauere Beschreibung der Variante
Detailed description of variant

RUBI-Bitzer-Überrollkäfig/RUBI-Bitzer-Safety roll bar

Typ "Marathon",	Gewicht/weight	16,5 kg	- Photo 1
Typ "Profi",	Gewicht/weight	20,0 kg	- Photo 2
Typ "Champion",	Gewicht/weight	29,0 kg	- Photo 3
Typ "Champion S",	Gewicht/weight	27,0 kg	- Photo 4

Hauptbügel main hoop	Längsstreben longitudinal brace-rods	Diagonalstrebe diagonal strut
-------------------------	--	----------------------------------

Material

Aluminium legierung/aluminium alloy
Al ZN 45 MG 1 F 35 DIN 1725

Streckgrenze / elastic limit 28 kg/mm² 28 kg/mm² 28 kg/mm²

Zugfestigkeit / tensile strength 34 kg/mm² 34 kg/mm² 34 kg/mm²

Durchmesser / diameter 40 mm 40 mm 40 mm

Wandstärke / wall thickness 3 mm 3 mm 3 mm

Befestigung: Art / connection: type Doppelblechverschraubung / double screw connection - Photo 5 + 6

Schraubengröße / screw dimension M 8 / 8G Sechskant M 8 / 8G hexagon

Verbindungssteile / connection parts M 14 / 8G-, M 12/8 G-, M 10/8G-Sechskant hexagon



-1. JAN. 1980

Unterschrift und Stempel
der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp
of national sporting authority

Gültig ab / Valid from

Unterschrift und Stempel
der FIA
Signature and stamp
of FIA

Hom.-Nr.

5633

Marke
Make

Mercedes-Benz

Modell
Model

280 E (123)

Nachtrag Nr.

10/08 V

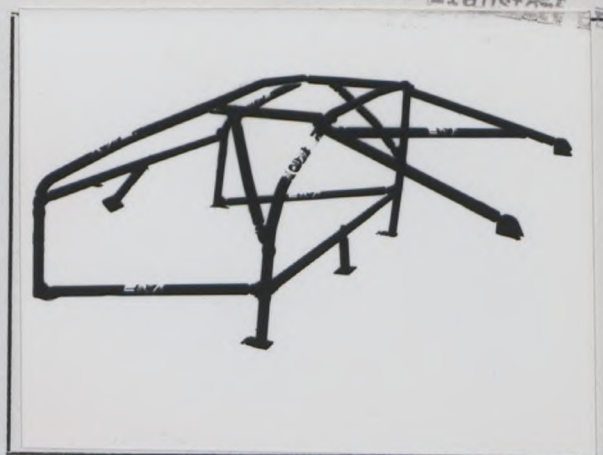
Extension No.

FISA - Transp...

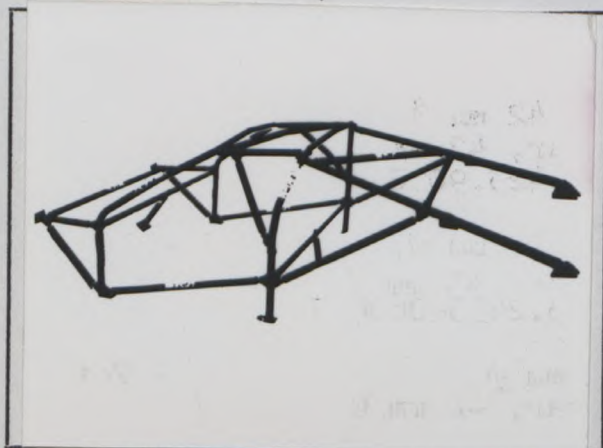
Gr.A



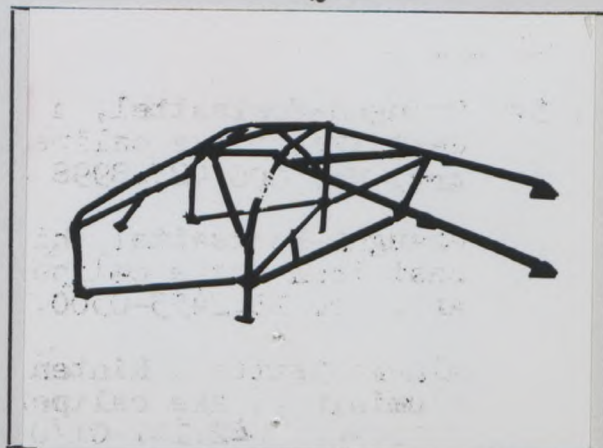
1



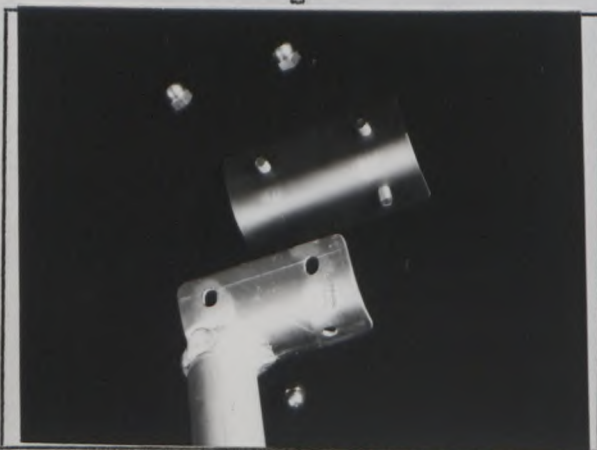
2



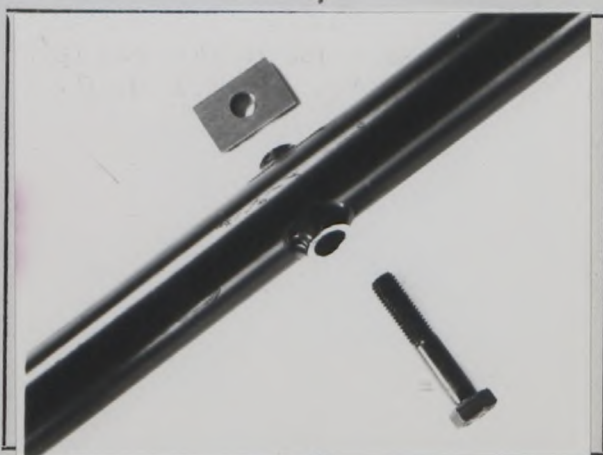
3



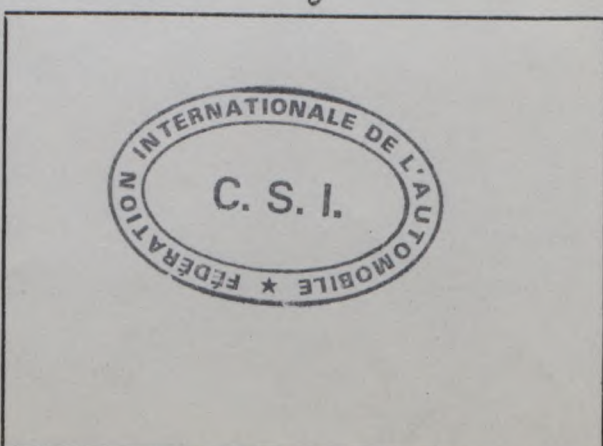
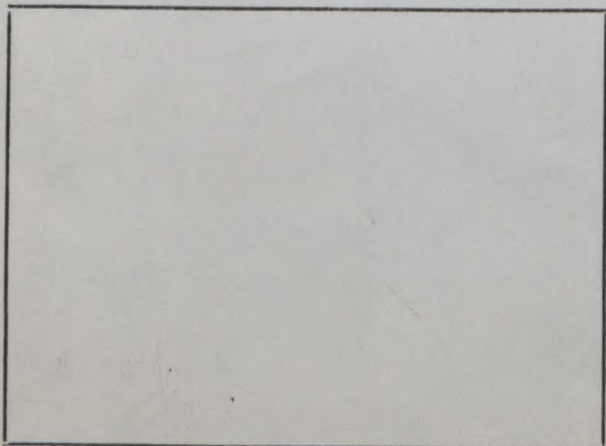
4



5



6



FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: Variante

Extension of recognition book: Variant
nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

FISA - Transfer en Gr.A

Hersteller Daimler-Benz AG Modell Mercedes-Benz 280 E (W 123)
Manufacturer Model
Nachstehende Varianten gelten ab Fahrgestell-Nr. 123.033
Following variants valid from chassis No.
Motor-Nr. 110.984
Engine No.

Genauere Beschreibung der Variante Detailed description of variant

- P. 54: Grauguß-Festsattel, hinten, 42 mm ϕ - Foto 1
cast iron brake caliper, rear, 42 mm ϕ
Art.-Nr. 000.423.8998 + 000.423.9098
- Grauguß-Festsattel, hinten, 45 mm ϕ , - Foto 1
cast iron brake caliper, rear, 45 mm ϕ
Art.-Nr. 13.2453-0500.3 + 13.2453-0600.3
- Alu-Festsattel, hinten, 42 mm ϕ , - Foto 2
aluminium brake caliper, rear, 42 mm ϕ
Art.-Nr. 3-42.147-01/02
- Alu-Festsattel, vorne, 60 mm ϕ - Foto 2
aluminium brake caliper, front, 60 mm ϕ
Art.-Nr. 3-42.148-01/02



[Handwritten signature]

Unterschrift und Stempel
der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp
of national sporting authority

Gültig ab -1. AVR. 1980
Valid from

Unterschrift und Stempel
der FIA
Signature and stamp
of FIA

Hom.-Nr.

5633

Marke Mercedes-Benz
Make

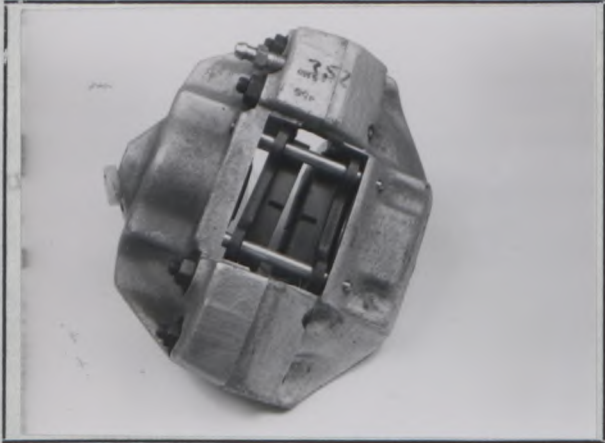
Modell 280 E (W 123)
Model

Nachtrag Nr.
Extension No.

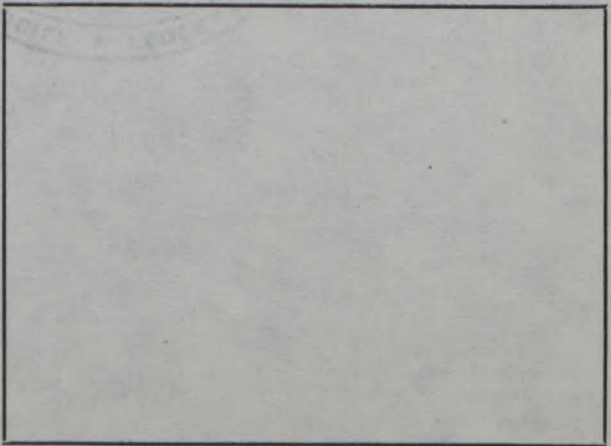
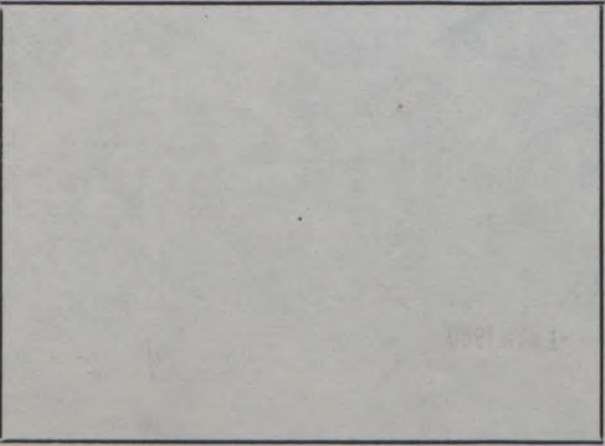
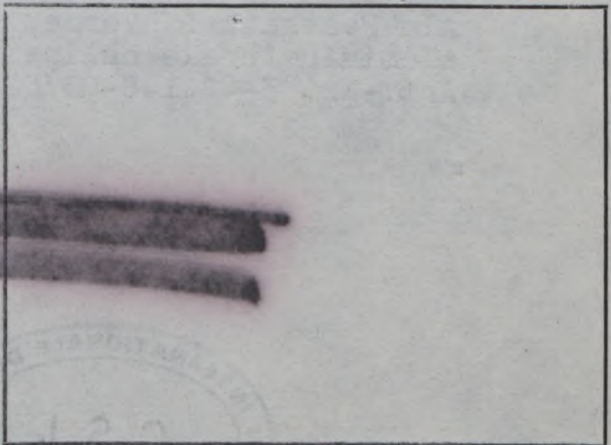
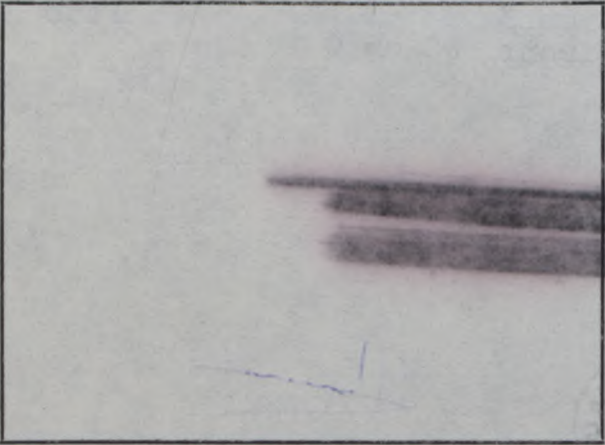
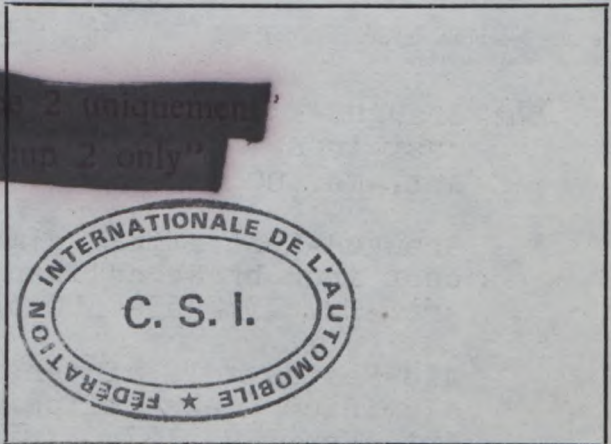
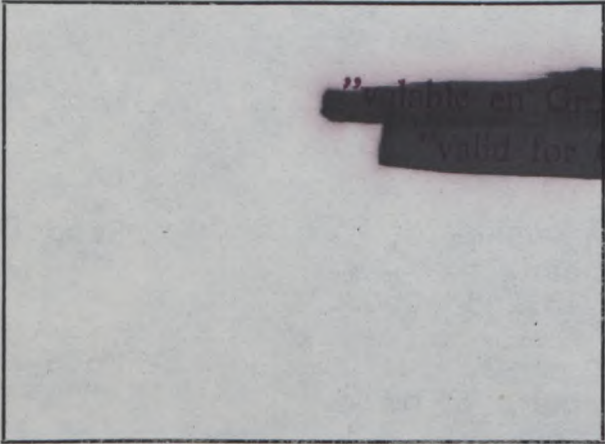
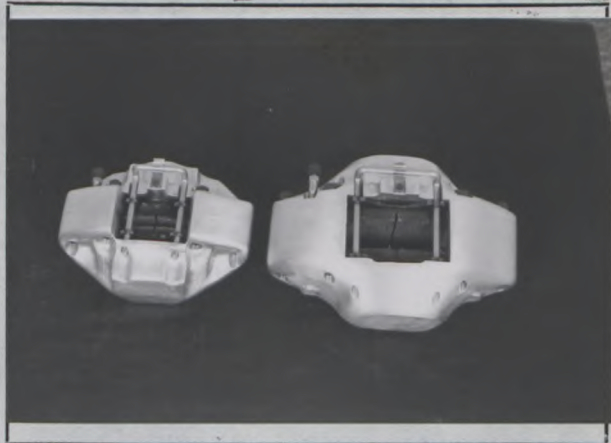
12/09 V

FISA = Transfert en Gr.A

1



2





FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

DAIMLER BENZ AG - 280 E

1/82 - 9/82

5633 TR

MARQUE ET MODELE

VALIDITE HOMOLOGATION

FICHE NR.

A / 3000

GRUPE / CLASSE

EXTENSIONS	DEBUT VALIDITE	DESCRIPTION	NOTES
2/2V	1/82	<u>RESERVOIR</u>	
06/06V	1/82	<u>BARRE ANTIRAPPROCHEMENT -</u> <u>SUSPENSION -</u>	
08/02E	1/82	<u>FREIN - JANTE - PISTON - BIELLE</u> <u>VILLE BREDUIN - ARBRE A CAMES</u>	
09/07V	1/82	<u>FREIN - RESERVOIR - BARRE</u> <u>DE REINFORCEMENT.</u>	
10/08V	1/82	<u>ARCEAU</u>	
12/09V	1/82	<u>FREIN</u>	

Autres homologations du modèle
 GROUPE 1 - N° 5633
 A 5048

Vérifiée le 27/02/95 par Aut visée ce jour le _____ par _____